

**МІНІСТЕРСТВО ФІНАНСІВ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ ПОДАТКОВИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вчена рада Державного
податкового університету
від «12» 07 2024 р. № 19

ВВЕДЕНО В ДІЮ

наказ Державного податкового
університету
від «12» 07 2024 р. № 950

**ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА
«МІЖНАРОДНЕ ПРАВО» /«International Law» (ID 5401A)
(нова редакція для вступу 2024 року)**

Рівень вищої освіти	<i>Перший (бакалаврський)</i>
Ступінь вищої освіти	<i>Бакалавр</i>
Галузь знань	<i>29 Міжнародні відносини 29 International relations</i>
Спеціальність	<i>293 Міжнародне право 293 International Law</i>
Код і найменування відповідної деталізованої галузі за Міжнародною стандартною класифікацією освіти (англ.мовою) відповідно до постанови КМУ від 07.07. 2021 № 762 " Про внесення змін до переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти"	<i>0421 Law</i>
Кваліфікація	<i>Бакалавр міжнародного права Bachelor of International Law</i>
Відповідає вимогам стандарту освітньої діяльності	<i>Стандарт вищої освіти України: перший (бакалаврський рівень) вищої освіти, галузь знань 29 Міжнародні відносини спеціальність 293 Міжнародне право затверджений і введений в дію наказом Міністерства освіти і науки від 01.04.2024, №428</i>

СХВАЛЕНО

Науково-методична рада Університету
від 09.07.2024 № 11

Ірпінь – 2024

ПЕРЕДМОВА

Розроблено робочою групою кафедри міжнародного права та права Європейського Союзу Державного податкового університету в складі:

ЛІСОВА Катерина – кандидат історичних наук, доцент, доцент кафедри міжнародного права та права Європейського Союзу, гарант освітньої програми;

ЧЕРНЕЦЬКА Олена – кандидат юридичних наук, доцент, завідувач кафедри міжнародного права та права Європейського Союзу;

АНІСІМОВА Марина – кандидат історичних наук, кандидат юридичних наук, доцент, доцент кафедри міжнародного права та права Європейського Союзу;

ФОКІН Ярослав – кандидат юридичних наук, доцент кафедри міжнародного права та права Європейського Союзу;

СКРИПЕЦЬ Владислав, здобувач першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 293 Міжнародне право за освітньо-професійною програмою «Міжнародне право».

Рецензії-відгуки стейкхолдерів:

- 1) Мерзлий Л. В., голова Ірпінського міського суду Київської області, суддя;
- 2) Подпалов М. Г., керуючий партнер АФ «Сергій Козьяков та Партнери»;
- 3) Красільникова Ю., виконавчий директор Благодійної організації «Благодійний фонд «СХІД-СОС».

Освітньо-професійна програма «Міжнародне право» підготовки фахівців першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 293 Міжнародне право, розроблена відповідно до Закону України «Про вищу освіту» від 01.07.2014 р. № 1556-VII (із змінами та доповненнями), Постанов Кабінету Міністрів України «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій» від 23.11.2011 р. №1341 (із змінами, внесеними згідно з Постановою КМ № 519 від 25.06.2020), «Про затвердження Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів освіти» від 30.12.2015 р. №1187 (в редакції постанови КМУ № 365 від 24.03.2021), Стандарту вищої освіти України зі спеціальності «Міжнародне право» за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти, затвердженого наказом Міністерство освіти і науки України від 01.04.2024 р. №428.

Освітньо-професійна програма визначає передумови доступу до навчання, орієнтацію та основний фокус програми, обсяг кредитів ЄКТС, необхідний для здобуття вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем для денної, заочної, дистанції форми здобуття освіти, перелік загальних та спеціальних (фахових) компетентностей, нормативний і варіативний зміст підготовки фахівця та вимоги до контролю якості вищої освіти.

1. ПРОФІЛЬ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ

«Міжнародне право» / «International Law»

1 – Загальна інформація	
Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу	Державний податковий університет State Tax University Навчально-науковий інститут права Educational and Scientific Institute of Law
Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу	Ступінь вищої освіти – Бакалавр Освітня кваліфікація – Бакалавр міжнародного права Degree of higher education – Bachelor Educational qualification – Bachelor of International Law
Офіційна назва освітньої програми	«Міжнародне право» / «International Law»
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом бакалавра, одиничний, на базі повної загальної середньої освіти – 240 кредитів ЄКТС, з яких: - 170 кредитів ЄКТС спрямовано на забезпечення загальних та спеціальних (фахових) компетентностей за спеціальністю 293 Міжнародне право, визначених Стандартом; - 48 кредитів ЄКТС спрямовано на здобуття компетентностей, що забезпечують здатність до ефективної фахової роботи в іншомовному середовищі; - 10 кредитів ЄКТС спрямовується на практику у органах зовнішніх зносин, у структурних підрозділах міжнародних організацій, у національних представництвах міжнародних правоохоронних структур, у міжнародних компаніях, у юридичних службах органів державної влади та місцевого самоврядування, підприємств, установ та організацій, незалежно від форми власності, адвокатурі, нотаріаті, судах, юридичних клініках закладів вищої освіти та інших установах, що забезпечують досягнення компетентностей результатів навчання, передбачених стандартом. Термін навчання: 3 роки 10 місяців. Університет має право визнати та перезарахувати кредити ЄКТС, здобуті за попередньою освітньою програмою підготовки фахового молодшого бакалавра або фахового молодшого бакалавра зі спеціальності 081 Право. Максимальний обсяг кредитів ЄКТС, що може бути перезарахований, становить 60 кредитів ЄКТС.

	Bachelor's degree, single, on the basis of complete general secondary education - 240 ECTS credits, of which: - 170 ECTS credits are aimed at ensuring general and special (professional) competencies in the specialty 293 International Law, as defined by the Standard; - 10 ECTS credits are allocated to practice in foreign relations bodies, in structural units of international organizations, in national representative offices of international law enforcement agencies, in international companies, in legal services of state and local governments, enterprises, institutions and organizations, regardless of ownership, the Bar, notaries, courts, legal clinics of higher education institutions and other institutions that ensure the achievement of learning outcomes. Duration of study: 3 years 10 months. The University has the right to recognize and transfer ECTS credits obtained in a previous educational program for the preparation of a professional junior bachelor or professional junior bachelor in the specialty 081 Law. The maximum amount of ECTS credits that can be transferred is 60 ECTS credits.
Наявність акредитації	НАЗЯВО, Україна (сертифікат №2964 від 14.02.2022 р.). термін дії – 01.07.2026 р.
Цикл/рівень	НРК України – 6 рівень; FQ-ENEA – перший цикл, EQF-LLL – 6 рівень
Передумови	Повна загальна середня освіта; Прийом на основі ступенів «молодший бакалавр», «фаховий молодший бакалавр» здійснюється за результатами зовнішнього незалежного оцінювання в порядку, визначеному законодавством. Для здобуття освітнього ступеня бакалавра за освітніми програмами спеціальності 293 Міжнародне право можуть вступати особи, що здобули повну загальну середню освіту, або освітній ступінь молодшого бакалавра зі спеціальності 081 Право, або освітньо-професійний ступінь фахового молодшого бакалавра зі спеціальності 081 Право Вступ відбувається відповідно до правил прийому на освітньо-професійну програму відповідного року вступу.
Мови викладання	Українська Ukrainian
Термін дії освітньої програми	До наступного планового оновлення Until the next scheduled update

Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	https://dpu.edu.ua/kafedra-mizhnarodnoho-prava?view=article&id=3705:op-mizhnarodni-vidnosyny-bakalavr&catid=96
2 – Мета освітньої програми	
Підготовка висококваліфікованих та конкурентоспроможних бакалаврів міжнародного права, здатних в процесі професійної діяльності розв'язувати складні спеціалізовані завдання у сфері міжнародного права на основі розуміння сутності функціонування міжнародної нормативної системи, її ролі та значення в забезпеченні міжнародного правопорядку. Забезпечити сприятливі умови для формування і розвитку програмних компетентностей, що дають змогу оволодіти основними знаннями, вміннями і навичками, необхідними для подальшого навчання та професійної діяльності у сфері міжнародного права. Розуміти та аналізувати природу міжнародного співробітництва на основі принципів та норм міжнародного права, практики застосування галузевих норм міжнародного права та процесу імплементації міжнародно-правових норм у внутрішньодержавному праві. Освітня програма відповідає місії та Стратегій розвитку ДПУ на 2022-2027 рр.	
3 – Характеристика освітньої програми	
Предметна область	Галузь знань: 29 Міжнародні відносини Спеціальність: 293 Міжнародне право Об'єкти вивчення: основи теорії, інституційний механізм, практика застосування норм різних галузей та інститутів міжнародного публічного права, міжнародного приватного права, права Європейського союзу, імплементація міжнародно-правових норм у внутрішньодержавному праві, основні концепції порівняльного правознавства. Цілі навчання: підготовка фахівців здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі у сфері міжнародного права, регулювання міжнародних відносин, взаємодії національного та міжнародного права, здійснювати аналіз, тлумачення і застосування джерел міжнародного та національного права. Теоретичний зміст предметної області: поняття і концепції міжнародного права як системи юридичних принципів і норм, що регулюють міжнародні відносини, права Європейського Союзу, порівняльного правознавства. Методи, методики та технології: загальнонаукові методи теоретичного та емпіричного дослідження; формально-юридичний, порівняльно-правовий метод; методики моделювання, moot court, case study,

	прогнозування, аналізу даних; технології пошуку й обробки інформації, сучасні цифрові технології. Інструменти та обладнання: сучасне інформаційно-комунікативне обладнання, стандарти, інформаційні ресурси та спеціалізоване програмне забезпечення, що застосовуються в міжнародно-правовій та національно-правовій діяльності. Обов'язкова складова – 75% (в т.ч. практична складова – 8 %) Вибіркова складова – 25 %
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-професійна програма підготовки бакалавра орієнтована на здобуття здобувачами вищої освіти загальних та спеціальних компетентностей у сфері міжнародного права для успішного здійснення професійної діяльності. Підготовка, зокрема, передбачає: - ознайомлення з еволюцією та сучасними тенденціями в сфері міжнародного права; - вивчення сучасних доктрин та концепцій щодо формування міжнародно-правових норм і функціонування інституційного механізму міжнародного права; - вивчення двох іноземних мов, серед яких перша англійська та друга іноземна мова на вибір; - вивчення сучасних тенденцій взаємодії міжнародного та національного права з подальшим прогнозуванням основних напрямів їх розвитку.
Основний фокус освітньої програми	Загальна професійна підготовка бакалаврів міжнародного права орієнтована на теоретично-прикладну та фахову підготовку за ступенем вищої освіти бакалавр, яка може здійснюватися із залученням структурних підрозділів органів в сфері зовнішніх зносин, представників міжнародних організацій, а також представників органів державної влади та місцевого самоврядування тощо; фахове знання іноземних мов. Ключові слова: міжнародне право, міжнародне публічне право, міжнародне приватне право, право Європейського Союзу, євроінтеграція, національне право, порівняльне правознавство.
Особливості програми	Особливістю освітньо-професійної програми «Міжнародне право» є те, що програма зорієнтована на підготовку бакалаврів міжнародного права з високим рівнем компетентності – аналітиків, управлінців здатних

	глобально мислити і здійснювати експертно-аналітичну та консультаційну діяльність у сфері міжнародного права; компетентно здійснювати нормотворчу, правоінтерпретаційну та правозастосовну діяльність; спроможних конкурувати на ринку послуг і мати активну життєву громадсько-патріотичну позицію, відстоюючи інтереси України на шляху європейської та євроатлантичної інтеграції.
4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	Зміст та структура освітньо-професійної програми дає змогу отримати знання та навички і здійснювати професійну діяльність у сфері міжнародного права та обіймати первинні посади в органах зовнішніх зносин, в міжнародних організаціях, в органах державної влади та місцевого самоврядування, арбітражах, на підприємствах, в установах та організаціях. Бакалавр міжнародного права здатний займати первинні посади (згідно з чинною редакцією Національного класифікатора України: Класифікатор професій (ДК 003:2010) та International Standard Classification of Occupations 2008 (ISCO-08)); фахівці міжнародного права (3439) (узагальнений об'єкт діяльності: юридичне забезпечення міжнародних відносин, зовнішньої політики та зовнішньоекономічної діяльності; професійні характеристики: поглиблені знання з міжнародного публічного права, міжнародного приватного права та права Європейського Союзу; здатність до юридичного аналізу міжнародних відносин; здатність ефективно працювати в міжнародному оточенні). Місце працевлаштування: особа, отримавши ступінь бакалавра, може займати наступні первинні посади: 33 інші фахівці в галузі освіти (лаборант); 3431 секретарі адміністративних органів; 3432 судові секретарі, виконавці та розпорядники; 3436 помічники керівників; 3436.1 помічники керівників підприємств, установ та організацій; 3436.2 помічники керівників виробничих та інших основних підрозділів; 3436.3 помічники керівників малих підприємств без апарату управління;

	3439 інші технічні фахівці в галузі управління; 3436.9 помічник юриста, помічник члена комісії, помічник нотаріуса державного, помічник адвоката, консультант державної нотаріальної контори, помічник нотаріуса, помічник судді; 3439 аташе; 3439 консульський агент. The content and structure of the educational and professional program allows you to acquire knowledge and skills and carry out professional activities in the field of international law and to hold primary positions in foreign relations bodies, international organizations, public authorities and local governments, arbitration courts, enterprises, institutions and organizations. A bachelor of international law is able to hold primary positions (according to the current version of the National Classifier of Ukraine: Classifier of Occupations (DK 003:2010) and International Standard Classification of Occupations 2008 (ISCO-08)); specialists in international law (3439) (generalized object of activity: legal support of international relations, foreign policy and foreign economic activity; professional characteristics: in-depth knowledge of public international law, private international law and European Union law; ability to legal analysis of international relations; ability to work effectively in an international environment). Place of employment: a person with a bachelor's degree can hold the following primary positions: 33 other specialists in the field of education (laboratory assistant); 3431 secretaries of administrative bodies; 3432 court clerks, executors and administrators; 3436 assistants to managers; 3436.1 assistants to managers of enterprises, institutions and organizations; 3436.2 assistants to heads of production and other basic units; 3436.3 assistants to managers of small enterprises without a management apparatus; 3439 other technical specialists in the field of management; 3436.9 assistant lawyer, assistant commission member, assistant state notary, assistant lawyer, consultant of a state notary office, assistant notary, assistant judge;
--	--

	3439 attaché; 3439 consular agent.
Подальше навчання	Здобуття освіти на другому (магістерському) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій в системі освіти дорослих. Obtaining an education at the second (master's) level of higher education. Acquisition of additional qualifications in the adult education system.
5 – Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Під час освітнього процесу реалізується орієнтація на студентоцентроване навчання, застосування загальнонаукових методів теоретичного та емпіричного дослідження; методів організації та здійснення, стимулювання й мотивації навчально-пізнавальної діяльності, методів контролю (самоконтролю, взаємоконтролю), корекції (самокорекції, взаємокорекції) за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності, репродуктивних та проблемно-пошукових методів, використання сучасних інформаційно-комунікативних технологій, зокрема методики моделювання, moot court, case study, прогнозування, аналізу даних; технології пошуку й обробки інформації, сучасні цифрові технології. Форми та методи викладання: лекції, семінарські та практичні заняття, ділові (рольові) ігри, консультації, розв'язання ситуаційних завдань.
Оцінювання	<i>Види контролю:</i> поточний, модульний, підсумковий, самоконтроль. <i>Форми контролю:</i> письмові диференційовані заліки та екзамени, звіти та публічні захисти індивідуальних і колективних проєктів. <i>Підсумковий контроль:</i> кожен із семестрів закінчується складанням заліково-екзаменаційної сесії, яка містить визначений навчальним планом перелік диференційованих заліків і екзаменів із навчальних дисциплін. Практика закінчується захистом звіту із виставленням відповідної оцінки. Оцінювання навчальних досягнень відбувається за 100-бальною (рейтинговою) шкалою Європейської кредитно-трансферної системи (ЄКТС).

6 – Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі у сфері міжнародного права.
Загальні компетентності (ЗК)	ЗК 01. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК02. Здатність вчитися й оволодівати сучасними знаннями. ЗК03. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК04. Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК05. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел. ЗК06. Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності. ЗК07. Здатність працювати в міжнародному контексті. ЗК08. Вміння працювати в команді. ЗК09. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні. ЗК10. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця в загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя. ЗК11. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.
Спеціальні (фахові) компетентності (СК)	СКО1. Здатність критично осмислювати теорії, принципи, методи і поняття міжнародного права, права Європейського Союзу, порівняльного правознавства, враховувати темпоральний чинник та прогнозувати основні напрямки розвитку правових систем. СКО2. Здатність формувати судження у сфері міжнародного права, права Європейського Союзу, національного права, порівняльного правознавства, що враховують соціальні, наукові та етичні аспекти. СКО3. Здатність захищати національні інтереси власної держави та права людини за допомогою міжнародно-правових інструментів і механізмів.

	СК04. Здатність тлумачити і застосовувати право Європейського Союзу, брати участь в адаптації законодавства України до права ЄС, забезпечувати правове супроводження європейської та євроатлантичної інтеграції України. СК05. Здатність аналізувати зміст національних правових норм, інститутів і галузей права у порівняльно-правовому контексті. СК06. Здатність забезпечувати юридичний супровід правовідносин з іноземним елементом, зовнішньоекономічної діяльності та міжнародного економічного співробітництва. СК07. Здатність надавати юридичні висновки й консультації з питань міжнародного публічного і міжнародного приватного права, права Європейського Союзу, національного права України та права інших держав; прогнозувати і оцінювати юридичні ризики зовнішньополітичних та зовнішньоекономічних ініціатив та шляхи їхньої мінімізації. СК08. Здатність вести дискусію і дебати з міжнародно-правових та загально юридичних питань, готувати справи до розгляду в українських, закордонних, міжнародних судах і арбітражах. СК09. Здатність вести дипломатичне та ділове листування, аналізувати зміст, характер і юридичну природу міжнародно-правових документів. СК10. Здатність дотримуватися основних норм дипломатичного та ділового етикету, враховувати фундаментальні особливості культури, цінностей та правових традицій іноземних держав. СК11. Здатність продовжувати професійне навчання із значним ступенем автономії. СК12. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі і проблеми в міжнародно-правовій та національно-правовій діяльності. СК13. Здатність спілкуватися на професійному та соціальному рівнях з використанням фахової термінології, включаючи усну і письмову комунікацію державною та іноземною(ими) мовою(ами). СК14. Здатність до самостійної підготовки проектів нормотворчих, правоінтерпретаційних та правозастосовних актів.
--	--

7 – Програмні результати навчання (ПРН)

РН01. Знати і розуміти основи зовнішньої політики держави, природу та динаміку міжнародних відносин, міжнародного співробітництва на універсальному та регіональному рівнях, ідентифікувати правовий статус суб'єктів міжнародних відносин та характер взаємодії між ними.	PL01. To know and understand the basics of foreign policy of the state, the nature and dynamics of international relations, international cooperation at the universal and regional levels, to identify the legal status of subjects of international relations and the nature of interaction between them.
РН02. Розуміти історичний контекст формування міжнародно-правових норм та інститутів, цінності, що лежать у їхній основі, прогнозувати основні напрямки розвитку міжнародного і національного права.	PL02. To understand the historical context of the formation of international legal norms and institutions, the values underlying them, to predict the main directions of development of international and national law.
РН03. Знати і розуміти нормативні положення, доктрини і принципи функціонування міжнародної і національних правових систем, здійснювати на цій основі аналіз та кваліфікацію правових явищ, застосовувати міжнародно-правові норми та принципи в національній правовій системі.	PL03. To know and understand the normative provisions, doctrines and principles of functioning of international and national legal systems, to analyze and qualify legal phenomena on this basis, to apply international legal norms and principles in the national legal system.
РН04. Аналізувати динаміку адаптації законодавства України до права Європейського Союзу, враховувати при розв'язанні складних професійних задач правові аспекти процесів європейської та євроатлантичної інтеграції.	PL04. To analyze the dynamics of adaptation of Ukrainian legislation to the law of the European Union, to take into account the legal aspects of the processes of European and Euro-Atlantic integration when solving complex professional problems.
РН05. Здійснювати порівняльний аналіз правових систем, оцінювати і аргументувати їхні недоліки та переваги, знаходити і тлумачити релевантне іноземне законодавство, надавати консультації щодо його змісту і практики застосування, оцінювати та мінімізувати ризики юридично значущих дій з урахуванням множинності правових систем і юрисдикцій.	PL05. To carry out a comparative analysis of legal systems, evaluate and argue their shortcomings and advantages, find and interpret relevant foreign legislation, provide advice on its content and application practice, assess and minimize the risks of legally significant actions, taking into account the multiplicity of legal systems and jurisdictions.
РН06. Забезпечувати юридичний супровід захисту прав, відстоювання інтересів фізичних і юридичних осіб,	PL06. To provide legal support for the protection of rights, defending the interests of individuals and legal entities, national

національних Інтересів держави Україна за допомогою міжнародних та національних правових механізмів у сфері міжнародних публічних і міжнародних приватних відносин. RH07. Використовувати практику Європейського Суду з прав людини, інших міжнародних судових та арбітражних органів, міжнародних організацій та інших договірних органів, теоретичні знання з міжнародного права і національного права для обґрунтування і захисту власної позиції, захисту інтересів клієнта та в інших професійних цілях. RH08. Складати проекти міжнародного договору та пов'язаної з ним документації (закону про ратифікацію, пояснювальних записок тощо) українською та іноземною мовами, складати процесуальні документи, тексти законопроектів, пояснювальних записок, порівняльних таблиць, іншої супровідної документації до законопроектів, вести дипломатичну й ділову кореспонденцію. RH09. Передбачати широкі загальносуспільні наслідки укладання міжнародного договору, вчинення іншої дії дипломатичного або міжнародно-правового характеру, прийняття внутрішньодержавних нормативно-правових актів, виявляти відповідні ризики та попереджати загрози, зокрема, у співпраці з фахівцями інших галузей. RH10. Вільно комунікувати з професійних питань державною та іноземною(ими) мовою(ами) усно та письмово, фахово використовувати юридичну термінологію. RH11. Забезпечувати ефективну комунікацію у міжнародному середовищі, знати і використовувати	interests of the state of Ukraine through international and national legal mechanisms in the field of international public and international private relations. PL07. To use the case law of the European Court of Human Rights, other international judicial and arbitration bodies, international organizations and other treaty bodies, theoretical knowledge of international law and national law to substantiate and defend one's own position, protect the interests of the client and for other professional purposes. PL08. To draft international treaties and related documentation (ratification law, explanatory notes, etc.) in Ukrainian and foreign languages, to prepare procedural documents, texts of draft laws, explanatory notes, comparative tables, other supporting documentation to draft laws, to conduct diplomatic and business correspondence. PL09. To foresee the broad social consequences of concluding an international treaty, performing other diplomatic or international legal actions, adopting domestic legal acts, identifying relevant risks and preventing threats, in particular, in cooperation with specialists from other fields. PL10. Communicate fluently on professional issues in the state and foreign language(s) orally and in writing, and use legal terminology professionally. PL11. To ensure effective communication in the international environment, to know and use the rules of diplomatic protocol and
--	--

правила дипломатичного протоколу та ділового етикету, враховувати особливості міжкультурного спілкування, виявляти толерантність, повагу до різноманітності, традицій і цінностей представників інших держав. РН12. Доносити до фахівців і нефахівців інформацію, ідеї, проблеми, рішення та власний досвід з актуальних питань європейської та євроатлантичної інтеграції, міжнародного права, національного права та порівняльного правознавства. РН13. Виробляти спільні рішення, працювати в команді, виявляти лідерські якості, визначати пріоритетні цілі у професійному і навчальному контекстах, планувати індивідуальну та групову роботу з метою їх досягнення. РН14. Володіти навичками професійного усного та письмового перекладу з/на іноземну(І) мову(и), зокрема, з фахової тематики міжнародного права. РН15. Використовувати сучасні цифрові технології, здійснювати збирання з різних джерел, систематизацію та аналіз інформації щодо міжнародних і національних правових процесів і явищ. РН16. Формулювати висновки, розробляти рекомендації, обґрунтовувати власне бачення шляхів розв'язання проблем у сфері правотворчої, право інтерпретаційної та правозастосовної діяльності. РН17. Застосовувати сучасні наукові досягнення у сфері міжнародного права, права Європейського Союзу та національного права, інтерпретувати результати наукових досліджень та використовувати їх у практичній професійній діяльності.	business etiquette, to take into account the peculiarities of intercultural communication, to show tolerance, respect for diversity, traditions and values of representatives of other states. PL12. To communicate to specialists and non-specialists information, ideas, problems, solutions and own experience on topical issues of European and Euro-Atlantic Integration, international law, national law and comparative law. PL13. To develop joint decisions, work in a team, demonstrate leadership skills, identify priority goals in professional and educational contexts, plan individual and group work to achieve them. PL14. Possess skills of professional interpretation and translation from/into a foreign language(s), in particular, on professional topics of international law. PL15. Use modern digital technologies, collect from various sources, systematize and analyze information on international and national legal processes and phenomena. PL16. Formulate conclusions, develop recommendations, justify their own vision of ways to solve problems in the field of lawmaking, law interpretation and law enforcement. PL17. Apply modern scientific achievements in the field of international law, European Union law and national law, interpret the results of scientific research and use them in practical professional activities.
--	---

PH18. Передбачати наслідки юридично значущих дій і рішень для окремих фізичних, юридичних осіб і держави.	PLO8. Anticipate the consequences of legally significant actions and decisions for individuals, legal entities and the state.
PH19. Самостійно визначати освітні цілі та траєкторії навчання, знаходити необхідні для цього освітні ресурси.	PL19. Independently determine educational goals and learning trajectories, find the necessary educational resources.

8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми

Кадрове забезпечення	Гарант ОПП – Катерина ЛІСОВА, доцент кафедри міжнародного права та права Європейського Союзу, кандидат історичних наук, доцент. Науково-педагогічні працівники, залучені до реалізації складової освітньо-професійної програми є штатними співробітниками ДПУ, мають науковий ступінь та/або вчене звання та підтверджений рівень наукової та професійної активності відповідно до Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності.
Матеріально-технічне забезпечення	Забезпеченість навчальними приміщеннями, комп'ютерними робочими місцями, мультимедійним обладнанням відповідає потребі. Користування Інтернет-мережею безлімітне. Наявна вся необхідна соціально-побутова інфраструктура. Навчання здобувачів проводиться в навчальних аудиторіях, обладнаних сучасною комп'ютерною технікою та забезпечених професійними програмами; здобувачі вищої освіти мають вільний доступ до широкої внутрішньої інформаційної бази та баз даних установ-партнерів (стейкхолдерів).
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	Наявність офіційного веб-сайту закладу освіти, на якому розміщена основна інформація про його діяльність. Наукова бібліотека ДПУ, офіційна сторінка кафедри міжнародного права та права Європейського Союзу, де здобувачі можуть ознайомитися з усіма методичними матеріалами з навчальних дисциплін. Навчально-методичне забезпечення з усіх освітніх компонентів, представлено у модульному середовищі освітнього процесу на платформі MOODLE Університету https://moodle.dpu.edu.ua/ та електронній базі «Навчально-методичні матеріали» https://library.dpu.edu.ua/elektronni-resursy/auth , де здобувачі можуть ознайомитися з навчально-

	методичними матеріалами усіх дисциплін освітньо-професійної програми. Інформаційне забезпечення здійснюється навчальними книгами (підручниками, навчальними посібниками тощо) та електронними ресурсами.
9 – Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	На підставі укладених угод ДПУ з ЗВО-партнерами України та Положення про реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу Державного податкового університету.
Міжнародна кредитна мобільність	На підставі укладених угод ДПУ про міжнародну академічну мобільність. Угода про співпрацю Європейський гуманітарний університет, юридична адреса: вул. Савічаус 17, Вільнюс, Литва, 01127, в особі в. о. ректора Віліуса Шадаускаса, та Державний податковий університет, юридична адреса: вул. Університетська 31, Ірпінь, Київська область, Україні, 08205, в особі в. о. ректора Дмитра Серебрянського (2024. 08. 05)
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Навчання іноземних здобувачів вищої освіти проводиться на загальних умовах або за індивідуальним графіком.

2. Перелік компонент освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові роботи, практична підготовка, атестація)	К-ть кредитів /год	Форма підсумк. контролю
Обов'язкові компоненти ОП			
	Цикл загальної підготовки		
ОК.01	Ділова українська мова	4/120	Диф.залік
ОК.02	Історія української та європейської державності і права	5/150	Екзамен
ОК.03	Філософія	3/90	Диф.залік
ОК.04	Інформаційні системи і технології в професійній діяльності	4/120	Диф.залік
ОК.05	Фізичне виховання	3/90	Диф.залік
ОК.06	Іноземна мова (англійська мова)	23/690	Екзамен
ОК.07	Студії з безпеки та захисту	4/120	Диф.залік
	Цикл професійної підготовки		
ОК.08	Основи наукових досліджень	4/120	Диф.залік

ОК.09	Вступ до спеціальності «Міжнародне право»	4/120	Диф.залік
ОК.10	Історія міжнародного права	4/120	Екзамен
ОК.11	Країнознавство	4/120	Екзамен
ОК.12	Судові системи і порівняльне судове право	4/120	Екзамен
ОК.13	Друга іноземна мова	13/390	Екзамен
ОК.14	Фахова іноземна мова (англійська)	4/120	Диф.залік
ОК.15	Теорія і практика перекладу (англійська мова)	8/240	Диф.залік Екзамен
ОК.16	Теорія міжнародних відносин	4/120	Екзамен
ОК.17	Міжнародні відносини та світова політика	4/120	Диф.залік
ОК.18	Правничі системи сучасності	4/120	Екзамен
ОК.19	Міжнародне публічне право (основи теорії міжнародного права)	4/120	Екзамен
ОК.20	Міжнародне публічне право (основні галузі та інститути)	4/120	Екзамен
ОК.21	Міжнародне приватне право	4/120	Екзамен
ОК.22	Право Європейського Союзу	6/180	Екзамен
ОК.23	Міжнародний захист прав людини	4/120	Екзамен
ОК.24	Міжнародне податкове право	4/120	Екзамен
ОК.25	Економічна теорія	3/90	Диф.залік
ОК.26	Міжнародна безпека	4/120	Диф.залік
ОК.27	Дипломатичне та консульське право	4/120	Екзамен
ОК.27.1	Курсова робота з дисципліни «Дипломатичне та консульське право»	1/30	Диф.залік
ОК.28	Право міжнародних договорів	5/150	Екзамен
ОК.29	Фінансове право України	5/150	Диф.залік
ОК.30	Теорія держави і права	5/150	Екзамен
ОК.31	Порівняльне конституційне право	4/120	Екзамен
ОК.32	Порівняльне цивільне право і процес	4/120	Екзамен
ОК.33	Порівняльне кримінальне право і процес	4/120	Екзамен
ОК.34	Навчальна практика	4/120	Диф.залік
ОК.35	Виробнича практика	6/180	Диф.залік
ОК.36	Атестація	2/60	Атестаційний екзамен
	Загальний обсяг обов'язкових компонент:	180/5400	
	Загальний обсяг вибірових компонент:	60/1800	
	ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ	240/7200	

Зміни, внесені відповідно до наказу ДДУ від 03.04.2025 №368.

2. Перелік компонент освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

Код п/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові роботи, практична підготовка, атестація)	К-ть кредитів /год	Форма підсумк. контролю
Обов'язкові компоненти ОП			
	Цикл загальної підготовки		
ОК.01	Ділова українська мова	4/120	Диф.залік
ОК.02	Історія української та європейської державності і права	5/150	Екзамен
ОК.03	Філософія	3/90	Диф.залік
ОК.04	Інформаційні системи і технології в професійній діяльності	4/120	Диф.залік
ОК.05	Фізичне виховання	3/90	Диф.залік
ОК.06	Іноземна мова (англійська мова)	23/690	Екзамен
ОК.07	Студії з безпеки та захисту	4/120	Диф.залік
ОК.08	*Теоретична підготовка базової загальновійськової підготовки / **Тактична медицина	3/90	Диф.залік
	Цикл професійної підготовки		
ОК.09	Основи наукових досліджень	4/120	Диф.залік
ОК.10	Вступ до спеціальності «Міжнародне право»	4/120	Диф.залік
ОК.11	Історія міжнародного права	4/120	Екзамен
ОК.12	Країнознавство	4/120	Екзамен
ОК.13	Судові системи і порівняльне судове право	3/90	Екзамен
ОК.14	Друга іноземна мова	13/390	Екзамен
ОК.15	Фахова іноземна мова (англійська)	4/120	Диф.залік
ОК.16	Теорія і практика перекладу (англійська мова)	8/240	Диф.залік Екзамен
ОК.17	Теорія міжнародних відносин	4/120	Екзамен
ОК.18	Міжнародні відносини та світова політика	4/120	Диф.залік
ОК.19	Правничі системи сучасності	4/120	Екзамен
ОК.20	Міжнародне публічне право (основи теорії міжнародного права)	4/120	Екзамен
ОК.21	Міжнародне публічне право (основні галузі та інститути)	4/120	Екзамен
ОК.22	Міжнародне приватне право	4/120	Екзамен
ОК.23	Право Європейського Союзу	6/180	Екзамен
ОК.24	Міжнародний захист прав людини	4/120	Екзамен
ОК.25	Міжнародне податкове право	4/120	Екзамен
ОК.26	Економічна теорія	3/90	Диф.залік
ОК.27	Міжнародна безпека	4/120	Диф.залік

ОК.28	Дипломатичне та консульське право	4/120	Екзамен
ОК.28.1	Курсова робота з дисципліни «Дипломатичне та консульське право»	1/30	Диф.залік
ОК.29	Право міжнародних договорів	5/150	Екзамен
ОК.30	Фінансове право України	3/90	Диф.залік
ОК.31	Теорія держави і права	5/150	Екзамен
ОК.32	Порівняльне конституційне право	4/120	Екзамен
ОК.33	Порівняльне цивільне право і процес	4/120	Екзамен
ОК.34	Порівняльне кримінальне право і процес	4/120	Екзамен
ОК.35	Навчальна практика	4/120	Диф.залік
ОК.36	Виробнича практика	6/180	Диф.залік
ОК.37	Атестація	2/60	Атестаційний екзамен
	Загальний обсяг обов'язкових компонент:	180/5400	
	Загальний обсяг вибірових компонент:	60/1800	
	ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ	240/7200	

Примітка:

* для здобувачів вищої освіти чоловічої статі (жіночої статі – добровільно) відповідно до п. 2 Порядку проведення базової загальновійськової підготовки громадян України, які здобувають вищу освіту, та поліцейських);

** для здобувачів вищої освіти жіночої статі, які не виявили бажання вивчати освітній компонент «Теоретична підготовка базової загальновійськової підготовки» та здобувачів вищої освіти чоловічої статі, які за станом здоров'я визнані непридатними для військової служби.

2.2. Структурно-логічна схема освітньо-професійної програми «Міжнародне право» представлена в *Додатку 1*.

3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Атестація здобувачів вищої освіти освітньо-професійної програми «Міжнародне право» здійснюється у формі атестаційного екзамену зі спеціальності. Під час атестаційного екзамену студенти повинні продемонструвати результати навчання відповідно до стандарту вищої освіти України та освітньої програми. Навчання завершується видачею документа встановленого зразка про присудження ступеня бакалавр міжнародного права галузі знань 29 Міжнародні відносини спеціальності 293 Міжнародне право за освітньо-професійною програмою «Міжнародне право».

The certification of higher education students of the educational and professional program «International Law» is carried out in the form of a certification examination in the specialty. During the certification examination, students must demonstrate learning outcomes in accordance with the standard of higher education in Ukraine and the educational program. The training ends with the issuance of a standardized document on the award of the degree of Bachelor of International Law in the field of knowledge 29 International Relations, specialty 293 International Law under the educational and professional program «International Law».

4. Система внутрішнього забезпечення якості вищої освіти

В Університеті сформовано систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти, яка функціонує відповідно до Положення про внутрішню систему забезпечення якості вищої освіти в Державному податковому університеті», що оприлюднене на офіційному сайті Університету <http://surl.li/twdji>

Система внутрішнього забезпечення якості вищої освіти передбачає здійснення таких процедур і заходів:

- 1) визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти;
- 2) здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм;
- 3) щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників закладу вищої освіти та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті закладу вищої освіти, на інформаційних стендах та в будь-який інший спосіб;
- 4) забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників;
- 5) забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, у тому числі самостійної роботи студентів, за кожною освітньою програмою;
- 6) забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом;

7) забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації;

8) забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками закладів вищої освіти та здобувачами вищої освіти, у тому числі створення і забезпечення функціонування ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату;

9) інших процедур і заходів.

Система забезпечення Університетом якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості) в установленому порядку оцінюється Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти або акредитованими ним незалежними установами оцінювання та забезпечення якості вищої освіти на предмет її відповідності вимогам до системи забезпечення якості вищої освіти, що затверджуються Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти, та міжнародним стандартам і рекомендаціям щодо забезпечення якості вищої освіти.

Структурно – логічна схема



Зміни, внесені відповідно до наказу ДДУ від 03.04.2015 №368.

Студії з безпеки та захисту, диф. залік 4/120	Ділова українська мова, диф. залік 4/120	Правничі системи сучасності, екз 4/120	Міжнародне публічне право (основи теорії міжнародного права), екз 4/120	Міжнародне публічне право (оновні галузі та інститути), екз 4/120	Право Європейського Союзу, екз 6/180	Дипломатичне та консульське право, екз 4/120	Право міжнародних договорів, екз 5/150
Історія української та європейської державності і права, екз 5/150	Порівняльне конституційне право, екз 4/120	Філософія, диф. залік 3/90	Судові системи та порівняльне судове право, екз 3/90	Міжнародне приватне право, екз 4/120	Друга іноземна мова, екз 5/150	Міжнародне податкове право, екз 4/120	ВК 10, диф. залік 5/150
Вступ до спеціальності "Міжнародне право", диф. залік 4/120	Історія міжнародного права, екз 4/120	Міжнародні відносини та світова політика, диф. залік 4/120	Фінансове право України, диф. залік 3/90	Порівняльне кримінальне право та процес, екз 4/120	Теорія і практика перекладу (анг мова), диф. залік 4/120	Міжнародний захист прав людини, екз 4/120	ВК 11, диф. залік 5/150
Іноземна мова (англ) диф. залік 6/180	Іноземна мова (англ) диф. залік 5/150	Порівняльне цивільне право і процес, екз 4/120	Іноземна мова (англ) екз 6/180	Друга іноземна мова, диф. залік 5/150	ВК 5, диф. залік 5/150	Теорія і практика перекладу (анг мова), екз 4/120	ВК 12, диф. залік 5/150
Теорія держави та права, екз 5/150	Основи наукових досліджень, диф. залік 4/120	Іноземна мова (англ) диф. залік 6/180	Друга іноземна мова, диф. залік 3/90	Міжнародна безпека, диф. залік 4/120	ВК 6, диф. залік 5/150	ВК 7, диф. залік 5/150	Виробнича практика, диф. залік 6/180
Інформаційні системи та технології, диф. залік 4/120	Країнознавство, екз 4/120	Фахова іноземна мова (англійська), диф. залік 4/120	Економічна теорія, диф. залік 3/90	ВК 3, диф. залік 5/150	Навчальна практика, диф. зал 4/120	ВК 8, диф. залік 5/150	Атестаційний екзамен 2/60
Фізичне виховання, диф. залік 1,5/45	Теорія міжнародних відносин, екз 4/120	ВК 1, диф. залік 5/150	ВК 2, диф. залік 5/150	ВК 4, диф. залік 5/150		ВК 9, диф. залік 5/150	
	Фізичне виховання, диф. залік 1,5/45	*Теоретична підготовка базової загальновійськової підготовки / **Тактична медицина, диф. залік 3/90				Дипломатичне та консульське право, кур роб 1/30	
29,5	30,5	33	27	31	29	32	28

**Матриця відповідності програмних компетентностей
компонентам освітньої програми**

результатів навчання																																						
	OK 01	OK 02	OK 03	OK 04	OK 05	OK 06	OK 07	OK 08	OK 9	OK 10	OK 11	OK 12	OK 13	OK 14	OK 15	OK 16	OK 17	OK 18	OK19	OK 20	OK 21	OK 22	OK 23	OK 24	OK 25	OK 26	OK 27	OK 28	OK 29	OK 30	OK 31	OK 32	OK 33	OK 34	OK 35	OK36		
ІК	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x		
ЗК 01			x					x			x														x													
ЗК 02	x		x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			x		
ЗК 03	x											x	x	x	x																							
ЗК 04						x							x	x	x																				x	x		
ЗК 05		x		x		x		x	x	x	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x				x	x	x	x			
ЗК 06			x						x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x				x	x				x						x	x	x	
ЗК 07			x	x		x			x	x		x	x	x	x	x	x						x				x	x							x	x	x	
ЗК 08				x	x																		x				x	x							x	x	x	
ЗК 09		x					x		x	x						x		x			x	x	x								x	x	x	x	x	x	x	
ЗК 10		x	x	x	x				x										x	x	x	x	x							x	x	x	x	x	x	x	x	
ЗК 11												x											x									x	x					
СК 01		x							x		x					x	x	x	x	x		x		x	x	x	x				x	x	x				x	
СК 02								x			x					x	x		x	x	x	x								x	x	x	x				x	
СК 03							x			x		x					x				x	x	x					x	x	x		x	x	x	x		x	
СК 04																		x				x	x	x	x		x	x	x	x							x	
СК 05										x	x	x							x		x		x	x	x							x	x	x	x			
СК 06						x															x		x	x	x										x	x		
СК 07																				x	x	x	x	x	x		x	x	x							x		
СК 08						x				x			x	x	x								x													x		
СК 09	x												x	x	x													x	x								x	
СК 10																												x										
СК 11																			x	x		x																
СК 12										x										x	x	x	x													x	x	
СК 13	x					x				x			x	x	x				x	x	x	x	x				x	x								x	x	
СК 14	x									x											x	x	x						x							x	x	

Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

Зміни, внесені відповідно до наказу ДБЧ від 03.04.2025 №368.

результатів навчання			Знання, навески відповідні до нагороду 6-го ступеня																																			
	ОК 01	ОК 02	ОК 03	ОК 04	ОК 05	ОК 06	ОК 07	ОК 08	ОК 09	ОК 10	ОК 11	ОК 12	ОК 13	ОК 14	ОК 15	ОК 16	ОК 17	ОК 18	ОК 19	ОК 20	ОК 21	ОК 22	ОК 23	ОК 24	ОК 25	ОК 26	ОК 27	ОК 28	ОК 29	ОК 30	ОК 31	ОК 32	ОК 33	ОК 34	ОК 35	ОК 36	ОК 37	
ІК	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
ЗК 01			x					x	x			x															x											
ЗК 02	x		x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x				x
ЗК 03	x							x					x	x	x	x																						
ЗК 04						x								x	x	x																				x	x	
ЗК 05		x		x		x			x	x	x	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x				x	x	x	x		
ЗК 06			x							x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x					x	x			x						x	x	x
ЗК 07			x	x		x				x	x		x	x	x	x	x	x							x				x	x						x	x	x
ЗК 08				x	x																				x				x	x						x	x	x
ЗК 09		x					x			x	x						x		x			x	x	x								x	x	x	x	x	x	x
ЗК 10		x	x	x	x					x										x	x	x	x	x								x	x	x	x	x	x	x
ЗК 11													x												x								x	x				
СК 01		x								x		x					x	x	x	x	x			x		x	x	x				x	x	x				x
СК 02									x			x					x	x		x	x	x	x								x	x	x	x				x
СК 03							x	x			x		x					x				x	x	x					x	x	x		x	x	x	x		x
СК 04																		x					x	x	x	x		x	x	x	x							x
СК 05											x	x	x						x			x		x	x	x						x	x	x	x			
СК 06						x																x		x	x	x										x	x	
СК 07																					x	x	x	x	x	x		x	x	x							x	
СК 08						x					x			x	x	x									x												x	
СК 09	x													x	x	x							x						x	x							x	
СК 10																																						
СК 11																				x	x		x															
СК 12											x										x	x	x	x													x	x
СК 13	x					x					x			x	x	x				x	x	x	x	x				x	x							x	x	
СК 14	x										x											x	x	x					x								x	

5. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (РН) відповідними компонентами освітньої програми

[illegible]

Відповідними компонентами освітньої програми

Заміти, внесені відповідно до наказу ДФУ від 03.04.2025 №368.

[illegible]

ЛИСТ МОНІТОРИНГУ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ

[illegible]